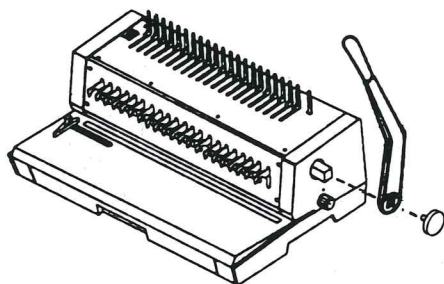


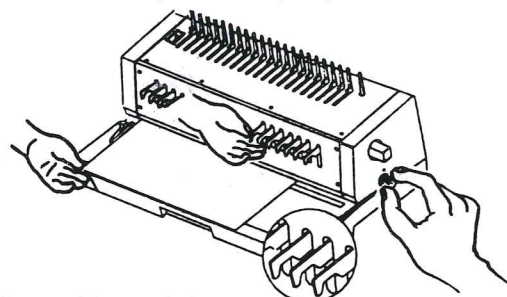
- 1** Insert handle from right side and attach handle onto master shaft. Then insert knob set and tighten the handle.

Führen Sie den Stanzhebel von der rechten Seite ein und befestigen Sie den Stanzhebel auf dem Vierkantstift, indem Sie die Schraube fest anziehen.



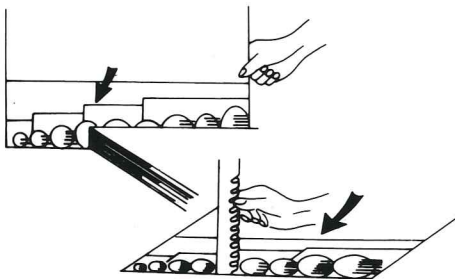
- 3** 1. Adjust side guide.
2. Pull set pin out to cancel this die if you find the edge of document partially covers one of the white rectangles on the alignment scale.
3. Adjust knob for binding depth to 1.2.3. or 4.

1. Positionieren Sie die Seitenführung an die gewünschte Stelle.
2. Auf der Skala sind die Stanzlöcher durch weiße Rechtecke gekennzeichnet. Falls eine Kante Ihres Dokuments eines der weißen Rechtecke auf der Ausrichtungsskala nur teilweise bedecken sollte, ziehen Sie an dem Stanzmesser, das direkt über diesem Rechteck liegt, um die Stanzvorrichtung an dieser Stelle auszuschalten.
3. Stellen Sie die zuvor (siehe Punkt 2) festgestellte Stanztiefe ein.



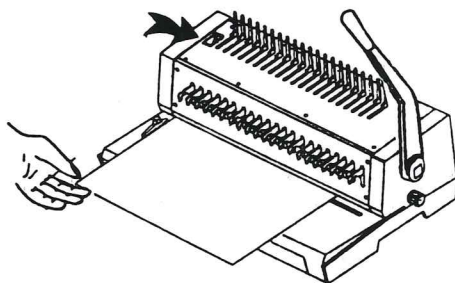
- 2** Measure the thickness of papers to be bound and determine punching depth by using binding gauge. Select correct diameter of binding comb to use.

Messen Sie die Stärke der Seiten, die gebunden werden sollen, und bestimmen Sie die Stanztiefe sowie den richtigen Durchmesser Ihres Binderrings mit Hilfe der beiliegenden Messtabelle.



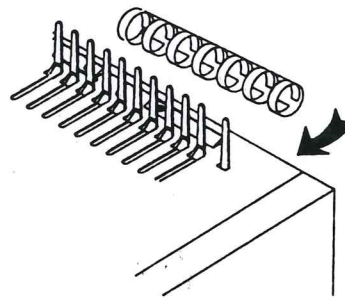
- 4** Insert paper into punch throat. Push the button to punch and pull paper out. Continue this step until all papers are punched.

Legen Sie das Papier in den Stanzschacht. Drücken Sie den Hebel um zu stanzen. Nehmen Sie das Papier aus dem Schacht. Wiederholen Sie den Vorgang bis Sie Ihr gesamtes Papier gestanzt haben.



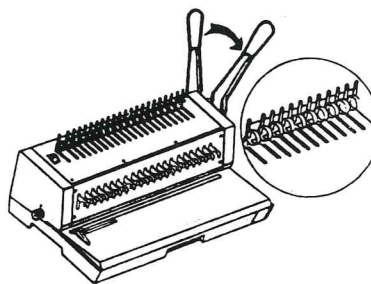
- 5** Place ring with opening side up behind metal finger.

Bindevorgang(Punkt 5-8):
Legen Sie den ausgewählten Binderring mit der Öffnung nach oben zwischen die Bindefinger.



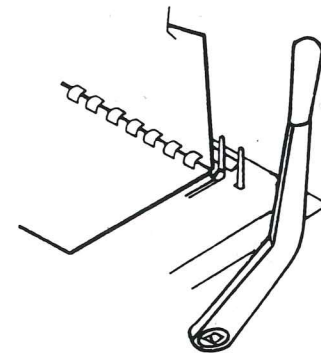
- 6** 1. Push the Master Arm backward until the desired opening of binding is determined.
2. Hold it there.

Schieben Sie den Hebel nach hinten, bis die geeignete Öffnung des Binderrings erreicht ist. Belassen Sie ihn dort.



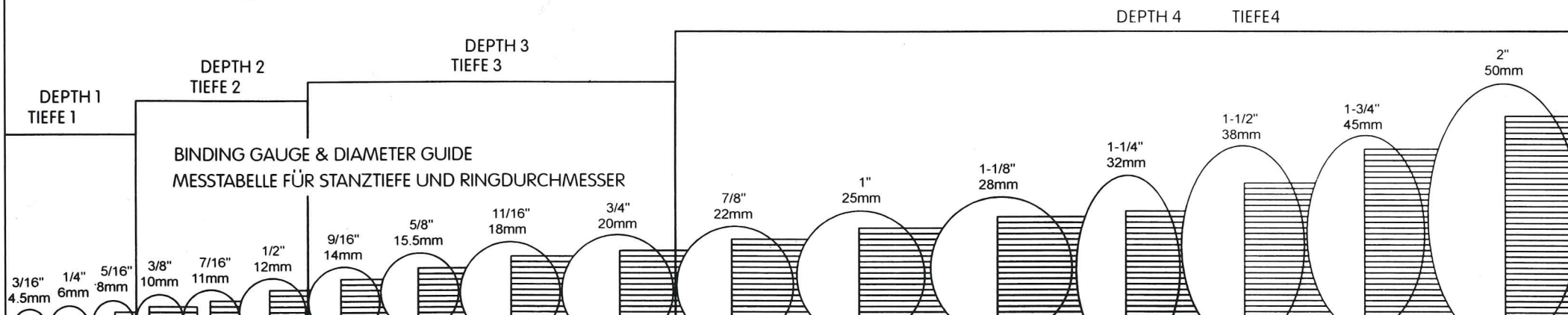
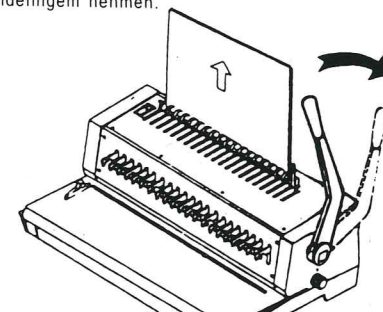
- 7** Insert papers vertically and make sure all fingers line up with punched holes then lay down papers horizontally. Continue this step until all papers are bound.

Legen Sie nun die gestanzten Blätter vertikal, mit der Vorderseite nach unten, ein. Vergewissern Sie sich, ob sämtliche Spitzen des Plastikbinderings durch die Löcher des Papiers gehen. Legen Sie die Blätter horizontal nieder. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis alle Blätter gebunden sind.



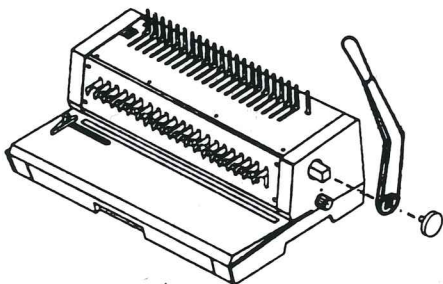
- 8** Return handle to upright and remove book from metal fingers. And you have a professionally bound document.

Führen Sie nun den Hebel in die aufrechte Position zurück, um den Binding zu schließen. Die Arbeit ist getan. Sie können Ihr fertig gebundenes Exemplar von den Metall-Bindefingern nehmen.



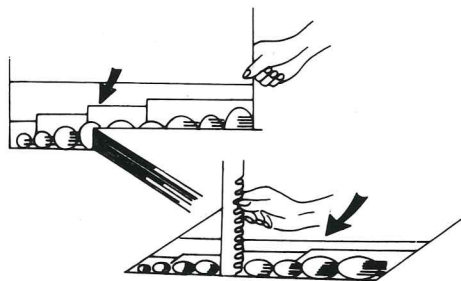
- 1** Insertar la palanca al lado derecho de la maquina.

Insérez la poignée à côté droit. Insérez le vis et vissez fortement.

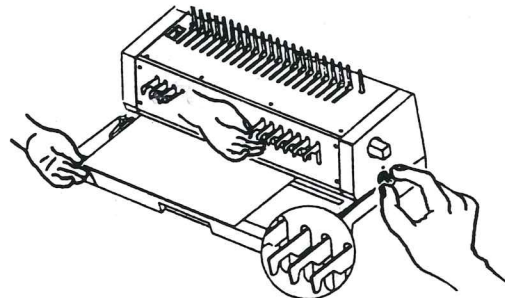


- 2** Después de haber averiguado el espesor de las hojas que piense perforar, determine la profundidad de la perforación utilizando la guía.

Mesurez l'épaisseur des pages à relier et déterminez la profondeur de la perforation avec l'aide de l'indicateur, choisissez le bon diamètre de la reliure à utiliser.

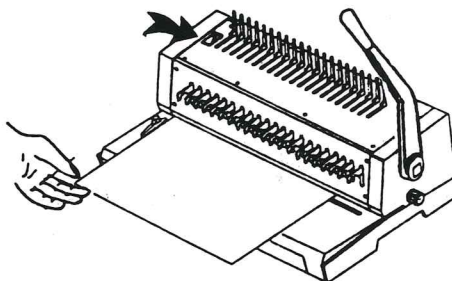


- 3** (1) La guía para el centrado del papel esta al lado izquierdo.
(2) Si su documento recubre parcialmente uno de los rectángulos blancos de la escala de alineamiento, tire de la varilla para anular esta cuchilla.
(3) Ajuste la profundidad del perforado con el botón de la derecha (1, 2, 3, o 4).
1. Guide d'ajustement sur le côté gauche..
2. Si la fin de votre document recouvre partiellement un des rectangles blancs sur l'échelle d'alignement, tirez de la tige au dessous afin de canceler ce couteau.
3. Ajustez le bouton à 1-2-3 ou 4 pour la profondeur de la reliure.



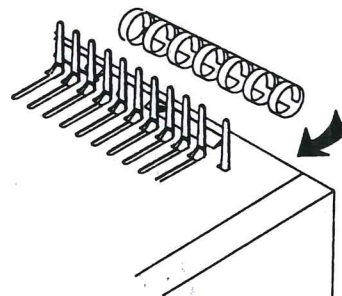
- 4** Insertar el papel dentro de la garganta del perforado. Presione el botón para perforar. Remueva el papel. Continúe esta operación hasta que todo el papel este perforado.

Introduire le papier dans la gorge du poinçon. Pousser sur le bouton pour perforer. Retirer le papier. Continuer ainsi jusqu'à ce que tous les papiers soient perforés.



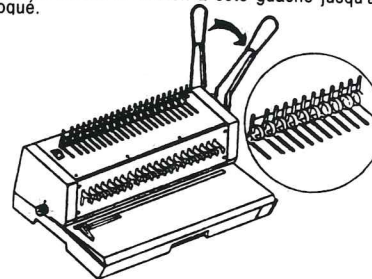
- 5** Coloque el arillo con la apertura hacia arriba y detrás de los dedos de metal.

Placez la reliure avec le côté ouvert vers l'haut en arrière des doigts de métal.



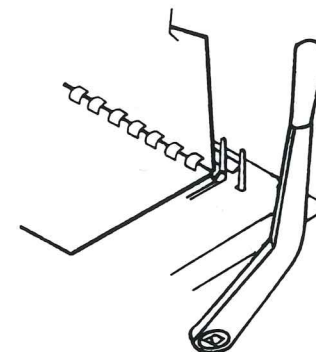
- 6** Empuje la palanca maestra hacia atrás hasta obtener la correcta la apertura del arillo plástico. Mantengalo en esta posición.

Tournez vers l'arrière le bouton qui se trouve à côté gauche jusqu'à la fin. poussez la poignée vers l'arrière pour ouvrir les anneaux de la reliure.
Tournez vers l'avant le bouton à côté gauche jusqu'à soit bloqué.



- 7** Inserte el papel verticalmente y verifique que todos los anillos pasen através de todos los huecos. Baje el papel horizontalmente. Repita la misma operación hasta que todo el papel este encuadernado.

Insérez les papiers verticalement et assurez vous que les anneaux soient vis-à-vis des trous. Descendez les papiers horizontalement. Continuez jusqu'à ce que tous les papiers soient reliés.



- 8** Regrese la palanca a su posición original y retire el libro de los dedos metálicos. Usted tiene en sus manos un documento profesionalmente encuadernado.

Remplacez la poignée droite et otez le livre des doigts de métal et vous avez un document professionnellement relié.

